



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Alberta

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Canada Place/Place du Canada  
Suite 1000  
10th Floor/10e étage  
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3

<b>Title - Sujet</b> Garbage and Recycling Removal	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6895-200057/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6895-200057	<b>Date</b> 2021-01-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-034-11967	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-0-43151 (034)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Mountain Standard Time MST <b>on - le 2021-02-09</b> Heure Normale des Rocheuses HNR	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Nigam, Nidhi	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm034
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (587) 532-8142 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W6895-200057/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W6895-200057

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
EDM-0-43133

Id de l'acheteur - Buyer ID  
EDM034  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**La modification 002 vise à répondre aux questions reçues de l'industrie.**

Q1. La portée des travaux indique un petit nombre de conteneurs prévus pour le service du samedi. Une approche plus économique serait d'accroître le niveau de service en utilisant des conteneurs plus grands ou des conteneurs supplémentaires, selon les besoins, afin de fournir le niveau de service requis du lundi au vendredi. Est-ce que cette proposition serait acceptable?

R1. Aux fins de la demande de soumissions, et en tenant compte de comparaisons normalisées, nous garderons le même calendrier et la même base de paiement. Il existe plusieurs facteurs qui justifient la collecte du samedi et la grandeur des conteneurs, notamment le fait que certains immeubles sont opérationnels sept jours par semaine et certains ont un espace restreint pour les conteneurs. Veuillez noter que l'autorisation de tâche couvrira toute circonstance spéciale ou imprévue qui se présentera.

Q2. Concernant l'obtention de la cote de sécurité pour les employés qui participeront directement à la prestation du service, quel est le temps normalement requis pour qu'une demande de cote de sécurité soit traitée et obtenue?

R2. Le temps requis se situe entre un et trois mois.

Q3. Concernant l'exigence d'avoir des conteneurs de recyclage de différente couleur, la norme actuelle de notre entreprise consiste à fournir des conteneurs verts dont le couvercle est bleu afin que les conteneurs des matières recyclables soient facilement identifiables. Pour les conteneurs à déchets, notre norme est d'avoir des conteneurs dont le couvercle est vert ou noir. Est-ce que notre approche d'utiliser des couvercles bleus pour les conteneurs de matières recyclables serait acceptable?

R3. Pour autant que les conteneurs soit 100 % clairement distinguables, à savoir ceux qui servent pour les déchets et ceux qui servent pour les matières recyclables, l'approche serait acceptable, même lorsque les couvercles sont couverts de neige l'hiver etc. De plus, on ne peut pas avoir des conteneurs à déchets ayant des couvercles verts ou noirs; les couvercles doivent avoir la même couleur (couleur noir recommandée).

Q4. Dans l'éventualité où nos camions pourraient nécessiter un accompagnateur pour la fourniture des services, y aura-t-il un temps d'attente associé aux accompagnateurs? Dans l'affirmative, existe-t-il des façons de minimiser les temps d'attente?

R4. Concernant les accompagnateurs, l'entreprise à qui le contrat sera attribué devrait appliquer pour des enquêtes de sécurité valides pour dix ans (cote de fiabilité) pour tous ses chauffeurs, de sorte qu'ils puissent travailler la plupart du temps sans accompagnateur à l'intérieur de l'aire restreinte. Si l'entreprise a des chauffeurs qui n'ont pas fait l'objet d'une enquête de sécurité, nous aurons besoin de leur numéro de permis de conduire, d'un avis préalable de l'heure de l'arrivée sur les lieux et d'un accompagnateur lorsque disponible. Il pourrait y avoir des retards durant la saison occupée de la construction (printemps, été, automne).

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES ET EN VIGUEUR.**